

SNAP là gì?

Chương Trình Hỗ Trợ Dinh Dưỡng Bổ Sung (SNAP), trước đây còn được gọi là Tem Phiếu Thực Phẩm, cung cấp phúc lợi hàng tháng nhằm giúp đỡ các hộ gia đình mua thực phẩm họ cần để đảm bảo sức khỏe. Những người có thu nhập thấp hoặc không có thu nhập, làm việc với mức lương thấp, là người cao tuổi và/hoặc người khuyết tật, hoặc đang nhận TANF, SSI hay các khoản tiền hỗ trợ khác, có thể đủ tiêu chuẩn tham gia chương trình. Nếu đủ tiêu chuẩn tham gia SNAP, số tiền phúc lợi mà hộ gia đình nhận được sẽ được xác định dựa trên quy mô của hộ gia đình và số tiền thu nhập còn lại sau khi khấu trừ một số khoản nhất định được cho phép.

Ai có thể nộp đơn đăng ký?

Bất cứ ai cũng có thể nộp đơn đăng ký tham gia SNAP tại văn phòng của Sở Dịch Vụ Nhân Sinh Mississippi (Mississippi Department of Human Services, MDHS) tại địa phương. Cán bộ phụ trách trường hợp phải phỏng vấn thành viên chịu trách nhiệm trong hộ gia đình và xác định tư cách hội đủ điều kiện trong vòng 30 ngày kể từ ngày nộp đơn đăng ký (thời gian phục vụ có thể nhanh hơn trong một số trường hợp cụ thể).

Cách thức đăng ký?

Có thể đăng ký qua điện thoại, trực tiếp, hoặc qua đường bưu điện từ văn phòng của MDHS tại địa phương. Những người muốn nộp đơn đăng ký phúc lợi cũng có thể nộp đơn trực tuyến tại www.access.ms.gov. Cần có tên, địa chỉ và chữ ký trên đơn đăng ký để đơn được chấp nhận ngay trong ngày nộp đơn, ngay cả khi không thực hiện phỏng vấn vào ngày hôm đó. Người đăng ký nên cung cấp càng nhiều thông tin trên đơn đăng ký càng tốt. Thành viên chịu trách nhiệm trong hộ gia đình hoặc người đại diện được uỷ quyền phải ký tên vào đơn đăng ký phúc lợi SNAP.

Điều gì sẽ xảy ra sau khi thực hiện đăng ký?

Sau khi đơn đăng ký được gửi đi, văn phòng quận tại địa phương sẽ sắp xếp một buổi phỏng vấn để xét duyệt đơn đăng ký.

Tại thời điểm phỏng vấn, người nộp đơn phải mang theo giấy tờ xác minh thu nhập và chi phí. Người nộp đơn sẽ được gia hạn thêm thời gian để cung cấp thông tin nếu họ chưa có thông tin vào ngày phỏng vấn. Cán bộ phụ trách trường hợp có thể giúp đỡ nếu người nộp đơn cần được hỗ trợ để thu thập thông tin bổ sung cần thiết. Sau đây là ví dụ về những gì người nộp đơn cần mang theo:

- Giấy tờ tùy thân (bằng lái xe, v.v.)
- Số An Sinh Xã Hội của tất cả các thành viên trong hộ gia đình.
- Giấy tờ chứng minh thu nhập (cuốn phiếu lương, báo cáo thu nhập, v.v.) trong bốn tuần trước thời điểm phỏng vấn nếu đang đi làm hoặc tờ khai thuế gần nhất nếu tự làm chủ.
- Giấy tờ chứng minh tình trạng cư trú (hóa đơn dịch vụ tiện ích, thanh toán tiền thuê nhà/thế chấp, tiền thuê lô đất, thuế)

Có thể yêu cầu thêm thông tin, dựa trên hoàn cảnh của hộ gia đình.

Sau khi phỏng vấn và thu thập thông tin cần thiết để xác định tư cách hội đủ điều kiện, cán bộ phụ trách sẽ gửi thông báo cho hộ gia đình. Nếu hộ gia đình không đủ tiêu chuẩn tham gia SNAP, thì hộ

gia đình sẽ nhận được thông báo cung cấp lý do họ không hội đủ điều kiện. Nếu hộ gia đình được xác định là hội đủ điều kiện, thì thông báo đó sẽ cung cấp thông tin về số tiền phúc lợi hàng tháng và thời gian chứng nhận.

Các hộ gia đình hội đủ điều kiện sẽ nhận được phúc lợi SNAP trong vòng 30 ngày kể từ ngày nộp đơn đăng ký.

Thông tin nào sẽ được xác minh?

Vào thời điểm phỏng vấn, vui lòng mang theo giấy tờ xác minh mức thu nhập và chi phí của quý vị. Nếu quý vị không thể thu thập được tất cả thông tin trước ngày phỏng vấn, hãy đến tham dự buổi phỏng vấn vì quý vị sẽ được gia hạn thêm thời gian để cung cấp thông tin. Nếu quý vị cần được hỗ trợ để thu thập thông tin, vui lòng trao đổi với cán bộ phụ trách trường hợp của quý vị tại thời điểm phỏng vấn. Sau đây là ví dụ về những gì người nộp đơn cần mang theo:

- Giấy tờ tùy thân (bằng lái xe, v.v.)
- Số An Sinh Xã Hội của tất cả các thành viên trong hộ gia đình.
- Giấy tờ chứng minh thu nhập (cuống phiếu lương, báo cáo thu nhập, v.v.) trong bốn tuần trước thời điểm phỏng vấn của quý vị nếu đang đi làm hoặc tờ khai thuế gần nhất nếu tự làm chủ.
- Giấy tờ chứng minh tình trạng cư trú (hóa đơn dịch vụ tiện ích, thanh toán tiền thuê nhà/thể chấp, tiền thuê lô đất, thuế)
- Tài sản có tính thanh khoản (Tài khoản thanh toán hoặc tài khoản tiết kiệm, quỹ công đoàn hoặc bảng sao kê ngân hàng, quỹ tín thác, cổ phiếu hoặc trái phiếu tiết kiệm)
- Chi phí y tế cho bất cứ ai từ 60 tuổi trở lên hoặc bị khuyết tật

Trường hợp của tôi đã được phê duyệt. Làm thế nào để tôi có thể nhận tiền mua thực phẩm?

Người nhận SNAP có thể tiếp cận phúc lợi của mình thông qua thẻ Chuyển Khoản Phúc Lợi Điện Tử (Electronic Benefits Transfer, EBT). Đó là một chiếc thẻ nhựa hoạt động như thẻ ghi nợ. Người nhận có thể sử dụng phúc lợi của mình qua các thiết bị Điểm Bán Hàng (Point-of-Sale, POS) tại cửa hàng bán lẻ. Mỗi hộ gia đình tham gia SNAP tại Mississippi sẽ được cấp một chiếc thẻ EBT.

Tôi có phải thông báo khi hoàn cảnh của tôi thay đổi không?

Các hộ gia đình phải báo cáo những thay đổi sau đây trong vòng 10 ngày kể từ ngày có thay đổi trong hộ gia đình:

- Thành phần hộ gia đình - thêm hay bớt một thành viên trong hộ gia đình
- Chỗ ở và các chi phí liên quan đến chỗ ở
- Nghĩa vụ cấp dưỡng nuôi con theo quy định của pháp luật
- Thay đổi nhiều hơn \$100 trong khoản thu nhập kiếm được hoặc không phải kiếm được
- Thay đổi về nguồn thu nhập
- Thay đổi về các nguồn lực tài chính có tính thanh khoản (tiền mặt, cổ phiếu, trái phiếu, tài khoản ngân hàng)

- Nhận giải thưởng xổ số hoặc thắng bạc với số tiền trị giá từ \$3500 trở lên (tổng số tiền, trước thuế) trong một trò chơi (việc nhận khoản tiền đó sẽ khiến hộ gia đình không hội đủ điều kiện nhận phúc lợi SNAP)

Các hộ gia đình có Người Trưởng Thành Có Khả Năng Làm Việc và Không Có Người Phụ Thuộc (Able-Bodied Adult without Dependents, ABAWD) phải báo cáo khi số giờ làm việc của ABAWD giảm xuống dưới 20 giờ mỗi tuần hoặc trung bình 80 giờ mỗi tháng.

Giáo Dục về Dinh Dưỡng

SNAP-Ed tại Mississippi được tài trợ bởi Dịch Vụ Tăng Cường của Đại Học Tiểu Bang Mississippi, Sở Dịch Vụ Nhân Sinh Mississippi và Chương Trình Hỗ Trợ Dinh Dưỡng Bổ Sung (SNAP) của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (United States Department of Agriculture). Truy cập happyhealthy.ms, giúp mọi người dân tại Mississippi có cuộc sống lành mạnh hơn, hạnh phúc hơn.

ABAWD

Các quy định của SNAP giới hạn tư cách hội đủ điều kiện tham gia SNAP đối với ABAWD ở mức tối đa 3 tháng trong bất kỳ giai đoạn 36 tháng (3/36) nào, trừ trường hợp cá nhân đó đáp ứng các yêu cầu về công việc dành cho ABAWD hoặc thuộc trường hợp được miễn trừ. Ngoài giới hạn thời gian 3 tháng, ABAWD phải tham gia vào các hoạt động làm việc và đào tạo. Việc không tham gia vào hoạt động làm việc và đào tạo sẽ khiến ABAWD không được nhận phúc lợi SNAP nữa, cho dù giới hạn thời gian 3 tháng đã trôi qua hay chưa. Các ABAWD có thể đáp ứng yêu cầu về công việc dành cho ABAWD bằng cách:

- Làm việc 80 giờ mỗi tháng hoặc trung bình từ 20 giờ trở lên mỗi tuần; hoặc
- Tham gia vào một hoạt động làm việc được cho phép với 80 giờ mỗi tháng hoặc trung bình từ 20 giờ trở lên mỗi tuần; hoặc
- Kết hợp làm việc và tham gia vào một hoạt động làm việc với 80 giờ mỗi tháng hoặc trung bình từ 20 giờ trở lên mỗi tuần; hoặc
- Tham gia vào một chương trình tình nguyện (phục vụ cộng đồng tại các hãng sở phi lợi nhuận công hoặc tư nhân) với số giờ làm việc được yêu cầu trong mỗi tháng; hoặc
- Tham gia vào một chương trình tình nguyện tương đương (tự khởi xướng) với số giờ làm việc được yêu cầu trong mỗi tháng.

Giới hạn thời gian 3 tháng của chương trình SNAP không áp dụng với những cá nhân là người dưới 18 tuổi hoặc từ 50 tuổi trở lên; đang chịu trách nhiệm chăm sóc trẻ phụ thuộc dưới 18 tuổi; hiện đang cư trú với một thành viên trong hộ gia đình dưới 18 tuổi; đang mang thai; được một cán bộ công tác xã hội hoặc chuyên gia y tế chứng nhận là có tình trạng thể chất hay tinh thần không cho phép làm việc; hoặc thuộc đối tượng được miễn yêu cầu về công việc trong chương trình SNAP.

Tuyên Văn Không Kỳ Thị

Các cơ quan SNAP và FDPIR của tiểu Bang và địa phương và những người nhận quyền lợi phải công bố Tuyên Văn Không Kỳ Thị sau đây:

Theo luật dân quyền của liên bang, các quy định và chính sách dân quyền của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, hay USDA), USDA, các Cơ Quan, văn phòng, nhân viên, và các viện của ban này tham gia hoặc quản lý các chương trình của USDA, không được kỳ thị dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, phái tính, tín ngưỡng tôn giáo, tình trạng tàn tật, tuổi tác, niềm tin chính trị, trả thù hoặc trả đũa hoạt động dân quyền trước đó trong bất cứ chương trình hay hoạt động nào do USDA thực hiện hay bảo trợ.

Người bị tàn tật cần cách giao tiếp thay thế khác để biết thông tin của chương trình (như chữ nổi Braille, chữ in cỡ lớn, băng ghi âm, ngôn ngữ ký hiệu của Mỹ, ...) nên liên lạc với Cơ Quan (của tiểu bang hoặc địa phương) nơi họ làm đơn xin quyền lợi. Người bị điếc, khó nghe hay bị tàn tật âm ngữ có thể liên lạc với USDA qua Dịch Vụ Tiếp Âm của Liên Bang theo số (800) 877-8339. Ngoài ra, còn có thông tin chương trình ở những ngôn ngữ khác.

Để gửi than phiền về kỳ thị trong chương trình, xin điền thông tin vào Mẫu Than Phiền Kỳ Thị trong Chương Trình của USDA (USDA Program Discrimination Complaint Form), (AD-3027) có trực tuyến tại:

[How to File a Complaint](#), và ở bất cứ văn phòng nào của USDA, hoặc gửi thư đến USDA và cho biết trong thư tất cả thông tin yêu cầu trong mẫu đơn. Gọi số **(866) 632-9992** để xin một mẫu đơn than phiền. Gửi mẫu đơn đã điền thông tin hoặc thư của quý vị đến USDA qua:

- (1) thư tín: U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410;
- (2) điện sao (fax): (202) 690-7442; hoặc
- (3) điện thư (email): program.intake@usda.gov

Cơ sở này là nơi cung cấp cơ hội bình đẳng.